



POLITECNICO
DI TORINO



Nexa Center
for Internet & Society



Biblioteche Civiche Torinesi



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO
ALMA MATER



Progetto bibliotecario urbano sul Pubblico Dominio

Il Piccolo Principe liberato, ma non per tutti

SEMINARIO

Mercoledì 20 aprile 2016, ore 9.30

Politecnico di Torino, Sala consultazione Biblioteca centrale di Ingegneria
Corso Duca degli Abruzzi, 24 – Torino

Al Politecnico di Torino si parla de *Il Piccolo principe* nell'ambito della manifestazione [Torino che legge 2016](#) con un seminario organizzato dal **Progetto bibliotecario urbano sul Pubblico Dominio** (che vede come partner Politecnico, Università di Torino, Biblioteche Civiche e Fondazione Teatro Nuovo); l'incontro sarà l'occasione per discutere dei temi del diritto d'autore e del riuso digitale delle opere, partendo proprio da uno dei più noti romanzi del Novecento.

Il Piccolo principe di Antoine de Saint-Exupéry uscì negli Stati Uniti il 6 aprile 1943, contemporaneamente in inglese e francese. Da allora questo romanzo ha venduto oltre 140 milioni di copie e si affaccia dagli scaffali di tutto il mondo, tradotto in 220 lingue, in molteplici edizioni.

Il seminario si focalizzerà in primo luogo sul dibattito **conflitto tra pubblico dominio e politiche editoriali**, che secondo diverse opinioni non sarebbero danneggiate dal decadimento dei diritti d'autore, ma anzi ne verrebbero alla fine rinvigorite. L'entrata in pubblico dominio del *Piccolo principe*, infatti, ha determinato una moltiplicazione delle sue edizioni, dai libri a fumetti ai libricini ad un euro, dalle versioni cinematografiche e teatrali agli adattamenti e riduzioni televisive.

In secondo luogo, il caso de *Il piccolo Principe* e delle opere di Saint-Exupéry pone in evidenza il tema cruciale relativo alla necessità di **armonizzazione (almeno) a livello europeo della legislazione sul pubblico dominio**. Infatti Saint-Exupéry è morto in guerra e le opere di autori che sono morti per la Patria durante le due guerre mondiali per la Francia ottengono l'estensione della tutela per altri 30 anni. Questo significa che il *Piccolo principe* in Francia entrerà nel pubblico dominio nel 2045!

Il seminario, infine, cercherà di individuare le ragioni che hanno fatto del *Il Piccolo principe* l'opera della letteratura francese più letta al mondo, compresi i più recenti **"riusi" 2.0** dell'opera.

La Fondazione Teatro Nuovo e il Liceo "Germana Erba" concluderanno la mattinata presentando un estratto dello spettacolo **"Il piccolo principe"**, liberamente tratto dal romanzo; regia di Andrea Dosio, musiche di Bruno Coli, coreografie di Gianni Mancini, preparazione vocale di Gabriele Bolletta; lo spettacolo sarà in scena al Teatro Erba da mercoledì 20 a domenica 24 aprile 2016.

Informazioni:

bibli.digitalizzazione@polito.it

www.biblio.polito.it

www.facebook.com/publicodominiotorino

Progetto bibliotecario urbano sul Pubblico Dominio

Cos'è e cosa significa il termine "pubblico dominio"? Il pubblico dominio è una sorta di "stato di grazia" in cui si viene a trovare un'opera quando, a settant'anni dalla morte dell'autore, sono scaduti i diritti che gravavano su di essa. In virtù del pubblico dominio il primo gennaio di ogni anno, una parte dell'immenso patrimonio mondiale di conoscenza, arte e letteratura diventa liberamente disponibile per chiunque, un tesoro comune utilizzabile per i fini più diversi: le opere "liberate" in pubblico dominio si possono stampare, copiare, eseguire in pubblico, mettere in scena, tradurre, riprodurre su ogni supporto, digitalizzare e altro ancora, senza obbligo di indennità o autorizzazione preventiva.

A Torino è attivo un gruppo di lavoro interistituzionale (Politecnico di Torino, Università di Torino e Biblioteche Civiche, con Fondazione Teatro Nuovo) che da diversi anni lavora sulla divulgazione e promozione del concetto di pubblico dominio, valorizzandone opere ed autori.

PROGRAMMA

ore 9.30 Saluti (Politecnico di Torino)

ore 9.40 ***Il Piccolo principe tra pubblico dominio e diritti d'autore***

Juan Carlos De Martin (Politecnico di Torino)

Enrico Pasini (Università di Torino)

Paolo Messina (Biblioteche Civiche Torinesi)

Lele Rozza (Blonk edizioni)

ore 10.40 ***Il Piccolo principe opera senza tempo e riusi digitali***

Cristina Trincherò (Università di Torino)

Bianca Gai (Università di Torino)

ore 11.15 ***Il Piccolo principe***

Corto teatrale a cura della Fondazione Teatro Nuovo in collaborazione con il Liceo Germana Erba

(fine ore 12.15)